

DEMAIN, DANS LA SECTION ARTS-LETTRES FESTIVAL DU FILM FRANÇAIS

LE SOLEIL

CINZANO

APERITIF

★★★ 50 PAGES

72e ANNEE — No 220

QUEBEC, VENDREDI 19 SEPTEMBRE 1969

PRIX DIX CENTS

\$600 millions pour lutter contre la pollution de l'eau

par François MAILHOT

Le gouvernement du Québec s'apprête à étudier un projet de loi-cadre, en vue d'accroître la lutte contre la pollution des eaux et à investir plus de \$600,000,000 sur une période de 15 ans au niveau des municipalités du Québec.

Problèmes frontaliers

Moscou et Pékin vont négocier

MOSCOU (d'après AFP-UPI-Reuter) — L'entretien Kossyguine-Chou En-Lai du 11 septembre, à l'aéroport de Pékin, a eu un résultat majeur, a-t-on appris hier de bonne source diplomatique communiste: l'URSS et la Chine se sont mises d'accord pour ouvrir rapidement des négociations sur leurs problèmes frontaliers. Selon ces sources, la négociation s'ouvrira à Moscou d'ici à un mois, soit fin septembre ou en octobre, au niveau des vice-ministres. Le chef de la délégation soviétique sera M. P. Zyrianov. La nouvelle sera prochainement annoncée par des communiqués officiels dans les deux capitales. On ajoute que l'ouverture de cette négociation a été l'objectif no 1 de M. Alexis Kossyguine depuis son départ de Moscou pour Hanoi, où il devait assister aux obsèques du président Ho Chi Minh, et que l'accord est intervenu directement entre l'URSS et la Chine sans aucun autre intermédiaire. Le président du Conseil soviétique avait été mandaté par le bureau politique avant son départ pour prendre un contact avec la direction chinoise, qui fut informée du souhait soviétique de ce contact, déclare-t-on. Le départ rapide de Hanoi de M. Chou En-Lai, qui regagna Pékin sans attendre l'arrivée de M. Kossyguine, découragea la délégation soviétique, qui pro-



ABANDON DU RÔLE NUCLÉAIRE — Les installations militaires canadiennes en Allemagne de l'Ouest abandonneront tout rôle nucléaire lié aux missiles Honest John, l'an prochain, avec la nouvelle réorganisation des bases. On voit ici une fusée Honest John mise à feu au cours d'un exercice. (Téléphoto PC)

Un document de travail intitulé: "Éléments pour accentuer l'action du Québec contre la pollution", a été remis à y a 15 jours au Conseil des ministres pour étude. Ce document sommaire de quatre pages que le Soleil a obtenu en exclusivité est interprété dans les milieux intéressés comme étant une réponse cinglante du provincial à l'énoncé politique rendu public récemment par le fédéral concernant la préparation d'un projet de loi à l'échelle nationale pour la lutte contre la pollution. En vertu de ce projet de loi-cadre, le provincial, via le Régie des eaux du Québec, constituerait à l'échelle de tout le Québec des organismes de gestion de la qualité des eaux. Cet effort d'envergure, viendra en quelque sorte s'articuler au programme de la Régie, mis sur pied en 1967, qui est divisé en trois phases et qui prévoit la classification d'une quarantaine des plus importants cours d'eau du Québec! Phase 1 (1967 à 1972): secteur ouest, investissement de \$250,000,000. Phase 2 (1973 à 1977): secteur centre, investissement de \$210,000,000. Phase 3 (1978 à 1981): secteur est, investissement de \$70,000,000. Le document précise: devant l'initiative que veut prendre le gouvernement fédéral dans le domaine de la gestion de la qualité de l'eau, qui est nécessaire pour le Québec: — d'une part, substituer au programme des travaux d'hiver des années antérieures, une nouvelle formule mieux adaptée aux besoins prioritaires de la pollution de nos eaux. — de faire un effort supplémentaire et continue qui s'articulerait au programme de la Régie

A LIRE

Congrès libéral — Louis-Philippe Lacroix, député libéral des Iles-de-la-Madeleine et organisateur en chef pour l'Est du Québec, appuie Pierre Laporte. — page 2

Hôpitaux — Les employés d'hôpitaux manifestent pour protester contre la longueur des négociations. — page 3

Saint-Léonard — Les premiers rapports de la Commission Gendron au gouvernement témoignent des préoccupations de celle-ci en ce qui regarde les droits linguistiques scolaires au Québec. — page 3

DERNIERE HEURE

Suspension provisoire de la conscription

WASHINGTON (AFP) — Le président Richard Nixon a annulé le recrutement de 50,000 hommes, prévu pour novembre et décembre. Le président Nixon a ainsi suspendu provisoirement la conscription. Il a d'autre part demandé au Congrès de limiter celle-ci à l'âge de 19 ans alors que pour le moment elle frappe les jeunes gens âgés de 18 à 26 ans.

Souhait des Québécois

Des policiers avec plus de diplômes

Une enquête d'opinion publiée, demandée par la Commission Prévoist au Département de Criminologie de l'Université de Montréal démontre que le statut professionnel du policier, aux yeux de la population, n'est guère élevé. Dans le rapport rendu public ce midi et constituant une annexe aux rapports déjà fournis par la Commission Prévoist, le Département de criminologie signale que si les Québécois sont satisfaits de la formation physique du policier, ils souhaiteraient une amélioration sensible en ce qui concerne la formation académique. Quelque 2,400 personnes ont été interrogées dans cinq grandes villes, soit Québec, Montréal, Drummondville, Jacques-Cartier et Rimouski. Voir nouvelle en page 6

SOMMAIRE

- Arts et Lettres 18 et 19
Annonces classées 32 à 36
A Québec aujourd'hui 18
Bandes dessinées 37
Bridge 34
Décès 37
Documents 24
Finance 17
Horoscope 33
Mois croisés 32
Sport 12 à 15
Télévision 16

LA MÉTÉO

Aperçu pour demain: périodes ensoleillées, moins traits.

Léo Cadieux sonne le glas du rôle nucléaire des Canadiens en Europe

De notre correspondant Donald DOYLE à l'emploi de la Défense passera de 30,000 à 25,000. 2. Diminution des effectifs cantonnés en Europe (tel qu'annoncé en primeur, hier, par Le Soleil), diminution de l'ordre de 30%, puisque 5,000 militaires seront rapatriés sur un total de 10,000 et ce, non pas sur une période de trois ans, mais d'ici l'automne prochain. Au tout début de sa conférence de presse, M. Cadieux a pris le soin de signaler que la nouvelle Force canadienne "est considérée par mes conseillers militaires comme étant viable et apte à exécuter les tâches que le gouvernement lui a assignées". En ce qui concerne les troupes canadiennes cantonnées en

Europe et mises à la disposition de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, M. Cadieux a révélé que le Canada avait l'intention de dissoudre son groupe brigade et sa division aérienne, d'ici l'automne prochain. Ces forces ne seront qu'intérimaires pendant les trois prochaines années. Elles utiliseront le matériel dont elles sont actuellement dotées, et leur effectif combinés atteindra environ 5,000 hommes. La force terrestre consistera en un groupe à mécaniser le combat d'environ 2,800 militaires dont le rôle opérationnel se situera dans la zone du groupe central d'Armées. L'élément aérien deviendra un groupement d'escadrons de trois appareils CF-104 dont un de reconnaissance et deux de frappe. Quant au rôle militaire lié au missile Honest John, il sera abandonné dès l'an prochain. D'autre part, le rôle militaire (Suite à la page 2, 3e col.)



SINISTRE A SAINT-SAUVEUR — Un homme a été foudroyé par la mort, un autre a été trouvé évanoui et sérieusement brûlé et une femme a été traquée par la fumée, au début d'un dramatique incendie, rue Christophe-Colomb, à Saint-Sauveur, la nuit dernière. (Nouvelle page 6)

L'AGEL expire après 37 ans d'existence

L'Association générale des étudiants de l'Université Laval, qui au cours d'une existence de trente-sept ans plutôt mouvementée, avait reçu plusieurs fois l'extrême-onction, entre autres ces dernières années, est morte hier soir, au Pavillon Pollack, parce qu'une parenté estimée à 10,000 membres a décidé qu'elle avait assez vécu. Bien sûr, cette parenté, aussi nombreuses qu'ingrate, qui lorsque un magot qui, une fois toutes les dettes payées, pourrait bien atteindre 70,000 dollars, n'était pas toute présente à cette agonie qui a duré des mois. Seuls les plus fidèles dans le souvenir étaient là, c'est-à-dire entre 300 à 400, hâtifs et goguenards qui ont — pouvait-on l'imaginer en une telle circonstance? — acclamé la fin d'une grande dame qui avait mal tourné dans son âge mûr. Trente-sept ans, sous tant de régimes tracassiers, de révoltes en herbe et de cabales, c'était pourtant un bel âge! Qui aurait dû être tout de raison. Une quinzaine d'étudiants seulement ont versé des larmes sur la défunte, proclamant bien haut qu'ils voulaient "qu'elle vive". Mais hélas, toutes les médecines qu'elle avait reçues depuis la mi-juin et, en dernier lieu, l'auscultation patiente et angoissée d'un aréopage de trois médecins de renom formant le comité provisoire de l'AGEL: les "docteurs" Jean-Yves Desrosiers, Jacques Côté et Vital Pelletier (ce dernier spécialiste en éducation physique) ces hommes dévoués, appelés "in extremis", n'ont cependant pu rendre le souffle à une moribonde usée par les criailles. (Suite à la page 2, 1ère col.)

ERREUR JUDICIAIRE — Grâce à un pardon total pour un crime qu'il n'a pas commis, en 1932, Frank Sawyer, maintenant âgé de 70, recouvre sa liberté après 30 ans passés derrière les barreaux (p. 21).

Jacques Parizeau confirme son adhésion au PQ

De notre correspondant à Montréal Lise LACHANCE M. Jacques Parizeau, ancien conseiller économique en chef des cabinets Lesage et Johnson, nous a confirmé, hier soir, au cours d'une entrevue, son adhésion au Parti Québécois de René Lévesque. Le professeur à l'École des hautes études commerciales de l'Université de Montréal, n'a pas voulu nous préciser la raison de son option, réservant cette primeur pour la conférence de presse qu'il donnera en fin d'après-midi, à Montréal. Son geste revêt une importance capitale pour la cause indépendantiste puisque les arguments économiques sont pratiquement les seuls qu'évoquent les adversaires de cette thèse. Et M. Parizeau est vraiment "l'économiste" de la province. EN ALLANT A BANFF Le nouveau membre PQ nous a déclaré, alors qu'il était en route pour le quartier général du parti, sur la rue Christophe-Colomb, que la nécessité de l'indépendance du Québec lui est apparue, il y a près de deux ans (à la mi-octobre '67), dans un train le conduisant à Banff. Soit (Suite à la page 2, 3e col.) Voir aussi en page 24

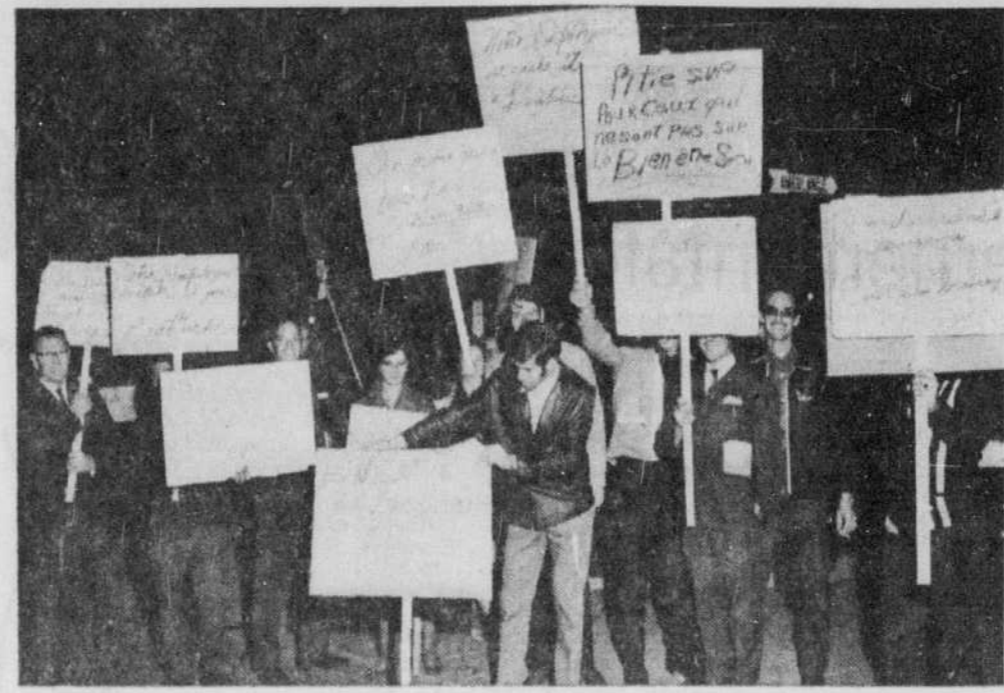
Lesage accuse le gouvernement

La Voirie a eu \$25 millions sans l'autorisation du Parlement

par Normand GIRARD
Le gouvernement de l'Union nationale a transgressé la Loi en obtenant, au cours de l'été, un montant de \$25 millions par "mandat spécial" pour des travaux de voirie plutôt qu'en se faisant autoriser à dépenser cette somme par le Parlement.

Chambre se réunira le 7 octobre et que l'on aurait pu proposer un budget supplémentaire.
"Préparez-vous des élections?", a-t-il demandé avant d'ajouter: "Je ne comprends pas que le vérificateur des comptes (M. Gustave Tremblay) ait accepté le \$25 millions. Je trouve cela absolument inexplicable à moins que vous ayez décidé de faire des élections et d'acheter les gens".

M. Russell, aidé par le député Pierre Roy, de Joliette, a retourné au leader libéral que cette façon d'agir était parfaitement légale, contrairement à la procédure que suivait le libéral.
Au budget général annuel, les libéraux se faisaient voter par le Parlement, pour des imprévus, une somme équivalente à 15 pour cent du montant demandé pour fins d'investissements.



UN DÉBUT — Cette photo a été prise devant l'hôpital Saint-Sacrement à Québec, hier soir. Ce n'est qu'un début. Des dizaines de milliers de manifestants et de pancartes surgiront devant tous les hôpitaux de la province d'ici mardi prochain.

Chez les employés d'hôpitaux Intensification des manifestations

par André FORTIN
Les employés d'hôpitaux manifesteront sans arrêt à la grandeur de la province, d'ici mardi prochain, pour protester contre la longueur des négociations qui durent depuis 17 mois et pour appuyer leurs revendications en vue de la signature d'une nouvelle convention collective.

faire de l'intimidation auprès des syndicats.
Des manifestations ont également eu lieu à Saint-Jérôme hier après-midi.
Plus de 80.000 employés sont concernés dans ce conflit qui devrait connaître un rebondissement important mardi prochain. Ce jour-là le gouvernement donnera une réponse à la contre-proposition syndicale formulée le 5 septembre. Si la réponse n'est pas satisfaisante pour les syndicats, c'est la grève à court échéance dans la plupart des hôpitaux de la province. 125 institutions pourraient être touchées immédiatement et les autres cinq jours plus tard.

Cette série de manifestations pacifiques a débuté hier soir à Trois-Rivières, à Québec et à Montréal au premier endroit devant l'hôpital Saint-Joseph et au deuxième, devant l'hôpital Saint-Sacrement.
A Québec une cinquantaine de manifestants brandissant des pancartes ont fait les cent pas devant l'institution durant environ une heure à partir de 11h15. D'autres groupes se formeront aujourd'hui et se succéderont durant les jours suivants jusqu'au 23 septembre. Il en sera ainsi à la grandeur du Québec en face des 200 hôpitaux impliqués dans le conflit.

D'ici ce temps il est à prévoir une escalade dans les manifestations qui ont débuté hier, car cette forme de pression est pensée et organisée par les directeurs syndicaux. En outre l'impatience gagne de plus en plus les syndicats.

LE TABLEAU

Les membres du comité ont été informés que le budget général pour 1969-70 prévoyait des investissements de l'ordre de \$107 millions et qu'à l'heure actuelle le total des "engagements" se chiffrait par quelque \$99 millions.

Le chef de l'Opposition a alors expliqué que le mandat spécial ne doit être utilisé qu'en cas d'urgence, de stricte nécessité, qu'en cas d'impossibilité de prévoir, autant de conditions inscrites à la Loi, dit-il.
Selon lui, le plus bel exemple de cela (urgence, stricte nécessité et impossibilité de prévoir) c'est l'inondation ou le feu de forêt.
"Il est clair, dit-il, que cette façon de procéder par décret, in camera (à huis clos), pour obtenir \$25 millions est irrégulière et illégale".

"C'est votre façon de procéder, dirent MM. Russell et Roy, qui était illégale. La nôtre est légale. Le vérificateur des comptes a demandé et obtenu les explications nécessaires avant d'accorder son autorisation".
A L'EDUCATION
Quelques minutes plus tard, le sous-ministre de l'Éducation, M. Jean-Marie Martin, devait faire part à son tour aux membres du comité du fait que son ministère avait obtenu de la même façon un montant de \$3.170.000.

L'affaire Maclean; phénomène qui peut se produire sur une plus grande échelle au Québec

— Me Yves Gagnon

par Benoît ROUTHIER
L'affaire Maclean? L'exemple typique de ce qui peut se produire au Québec, sur une plus grande échelle, si les intérêts majoritaires (francophones) perdent le contrôle financier de leurs moyens d'information.
Telle est du moins l'opinion du président de l'Association des Hebdo du Canada, Me Yves Gagnon, du journal "Le Canada français", de Saint-Jean.

Me Gagnon, que nous avons rencontré hier à la veille de l'ouverture du congrès annuel de l'Association qu'il préside, a profité de l'occasion pour déclarer que le gouvernement du Québec devrait déterminer, immédiatement, son attitude sur la propriété des moyens d'information et de culture populaire dans la province.
Tous les pays, le Canada compris, ont pris des mesures préventives pour protéger la publication, l'information. Mais la communauté canadienne-française ne peut pas, elle, être protégée par les éléments extranationaux.

L'Association présidée par Me Gagnon avait déjà fait une recommandation en ce sens à la Commission parlementaire sur la liberté de la presse, dont le président est le ministre Jean-Paul Cloutier.
Par ailleurs, au sujet de l'affaire Maclean, le directeur général du congrès, M. Jacques Héту, s'est montré plutôt prudent. Selon lui, nécessairement, appartenant à l'entreprise privée, l'apresse doit être une affaire rentable.

L'OIPQ et Radio-Québec, deux "gangs" à guetter (Lesage)

par Normand GIRARD
"Il y a dans l'administration provinciale deux "gangs" qu'il faut guetter, l'Office d'Information et de Publicité et Radio-Québec, parce qu'il se fait là du gaspillage inadmissible", a déclaré hier le chef de l'Opposition libérale, M. Jean Lesage.

Le président du Conseil de la trésorerie et ministre des Travaux publics, M. Armand Russell, a immédiatement rejeté les accusations de M. Lesage comme étant sans fondement.
"Je suis bien d'accord, a repris le député unioniste de Joliette, M. Pierre Roy, ce sont des rôles négres que nous nous élevons.

"Il n'y a pas d'explication valable à fournir... Le ministre a ajouté que depuis cet incident ratifié par le Conseil de la trésorerie, Radio-Québec utilise maintenant les voies normales.
LES VOYAGES
La question des voyages en Europe (au frais de la princesse) est revenue sur le tapis. Cette fois, c'est le ministre des Affaires intergouvernementales qui a été mis en cause.
Le Conseil de la trésorerie avait autorisé le voyage en France du 23 août au 5 septembre de cinq fonctionnaires de ce ministère, au coût de \$3.254, dans le but "d'organiser des stages à Aix - en - Provence et à Paris à l'intention des coopérants français affectés au Québec à compter de septembre 1969".

Pierre Langevin, Adrien Boulanger, Mario Buzzanga, André Beaudoin et Marcel Cloutier.
"Vous ne me ferez pas coller, a dit M. Lesage, qu'un seul fonctionnaire n'aurait pas été suffisant pour organiser ces stages. On a beau vous dire, à vous, que c'est nécessaire, je ne les crois pas. Quand j'étais ministre des Finances et président du Conseil de la trésorerie, je refusais carrément de les croire et je refusais la dépense".

Les droits linguistiques scolaires au Québec: question cruciale pour la Commission Gendron

par Fernando LEMIEUX
Les droits linguistiques scolaires au Québec sont au sommet des préoccupations de la Commission Gendron et ses premiers rapports au gouvernement porteront précisément sur cette question cruciale.
C'est ce qu'a révélé, hier midi, M. Jean-Denis Gendron, président de la Commission chargée d'enquêter sur l'ensemble de la situation du français comme langue d'usage et sur les droits linguistiques au Québec.

diffusion du français au Québec, dans tous les domaines, soit éducatif, culturel, social et économique.
Ce mandat, a expliqué M. Gendron, est différent de celui de la Commission BB. Celle-ci avait pour mission d'enquêter et de faire rapport sur la situation du bilinguisme et du biculturalisme au pays et de formuler des recommandations sur les moyens de le promouvoir.

On sait que la commission a été instituée le 9 décembre dernier à la suite des graves incidents qui ont entouré l'affaire de Saint-Léonard, en banlieue de Montréal.
"Nous formulons des recommandations qui aideront à trouver des solutions dans le domaine des droits linguistiques scolaires", a soumis M. Gendron.
Cependant, ce dernier a tenu à souligner que ce n'était pas le problème spécifique de Saint-Léonard que la Commission avait à régler, mais que son mandat lui conférerait des pouvoirs de faire des recommandations sur la situation du français en général.

Les travaux accomplis par les commissaires, jusqu'ici, ont consisté d'abord en un effort de réflexion et d'analyse du mandat qu'ils ont reçu du gouvernement.
Ces réflexions ont été résumées dans un document — guide de qui a été largement diffusé auprès des pétitionnaires possibles et des entreprises industrielles, commerciales et financières.
EN OUTRE
La commission a préparé un questionnaire aux pétitionnaires éventuels du secteur de l'industrie, du commerce, de la finance et du monde ouvrier.
Enfin, elle a mis au point un plan général de travail portant sur les principaux moyens d'investigation; en particulier, elle a élaboré les grandes lignes d'un programme de recherches.

Il est impossible de songer qu'on puisse régler en une journée ce qui ne l'a pas été en 100 ans, par manque de décision des dirigeants".
Les personnes rencontrées, les mémoires reçus, les consultations avec des représentants de tous les groupes ethniques feront que la Commission aura un large éventail des opinions et des besoins linguistiques des Québécois, a soumis M. Gendron.
D'ailleurs, a fait remarquer Mme Madeleine Doyon-Ferland, de Québec, aussi commissaire, nous voulons tenir compte de tout ce qui s'est écrit et dit, dans tous les milieux, concernant les problèmes linguistiques au Québec.

Les audiences de la commission se poursuivront pendant octobre et novembre, peut-être davantage et son mandat devra nécessairement être prolongé.
Cependant, M. Gendron a tenu à souligner que lui-même et les autres commissaires songent sérieusement au budget, à l'argent du public.
Mais il s'est exprimé d'ajouter qu'il fallait aussi songer à la masse énorme de renseignements que la commission devait accumuler pour scruter soigneusement la situation et faire des recommandations adéquates.

La Commission Gendron utilisera les études déjà faites sur le sujet

De nombreux mémoires soumis au gouvernement lors de l'étude en comité du fameux bill 85 sur les droits linguistiques au Québec, l'an dernier, serviront aux travaux de la Commission Gendron.
C'est ce que nous a déclaré, hier, au cours d'une conférence de presse, M. Jean-Denis Gendron, président de la Commission chargée d'enquêter sur la situation du français comme langue d'usage et sur les droits linguistiques au Québec.

En fait, la Commission BB, maintenant présidée conjointement par MM. Danton et Jean-

M. Gendron a souligné que la Commission n'avait pas encore eu de consultations avec les autorités concernées de Saint-Léonard.
Cependant, le ministre Jean-Guy Cardinal, de l'Éducation, doit soumettre à la commission, pour étude, un projet de loi qui offrirait une solution provisoire à la situation du français et aux droits linguistiques des minorités dans le cas de Saint-Léonard et en général.

Nous avons appris, au cours de la conférence de presse que le gouvernement, malgré la situation, n'avait pas demandé à la commission d'accélérer ses travaux qui dureront probablement encore plusieurs mois, si non plusieurs années.
A ce sujet, M. Aimé Gagné, directeur des relations publiques de l'ALCAN, à Arvida, a souligné avec une certaine vigueur:

Advertisement for Auberge de la Colline, 1 mile from Québec, offering various social activities and contact info (418) 832-7931.

Advertisement for Edifice A Bureaux Vente Judiciaire, located at Palais de Justice, Québec, with contact info for Claude Amyot.

Advertisement for La Mutuelle SSQ, offering insurance services, contact info 651-7000.

Advertisement for Amateurs de Chevaux, featuring a photo of a horse and contact info for Fiducie, Prêt & Revenu.

Advertisement for 'Maitrisez l'Anglais' audio-visual course, featuring a cartoon character and contact info 681-6371.

Le Canada doit être actif au sein de la francophonie (P. E. Trudeau)

De notre correspondant à Ottawa

Donald DOYLE
Le Canada fait naturellement partie de la famille francophone et il doit nécessairement participer de façon active à la francophonie.

C'est ce que le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, a affirmé hier, au moment où, en compagnie du président Diiori Hamani du Niger, il signait une entente de coopération entre les deux pays.

"Pour le Canada, a dit M. Trudeau, une participation active à la francophonie est une nécessité dans le milieu nord-américain, notre pays entend renforcer son caractère français et le faire rayonner à cette fin.

Coopération

L'accord-cadre Canada-Niger a été signé hier

OTTAWA (DNC) — Le Canada et le Niger ont signé hier à Ottawa un accord-cadre portant sur la coopération technique de même que signé trois conventions de financement en vertu desquelles le Canada contribuera environ 2,7 millions de dollars au développement social et économique du Niger.

À la suite des entretiens qu'ont eu le premier ministre Trudeau et le président Diiori, ceux-ci se sont entendus en principe sur une aide future qui serait beaucoup plus considérable.

Ainsi, dans un communiqué final émis hier après-midi, on déclare que le Canada envisage de participer à la réalisation d'un projet connu sous le nom de barrage "W" et d'appuyer les efforts du Niger pour assurer son financement. Avant de s'engager plus avant, le Canada attendra toutefois les résultats d'une étude sur la rentabilité de ce projet.

D'un autre côté, le Canada a dit s'intéresser aux problèmes de transport auxquels le Niger doit faire face, comme par exemple la route de l'unité qui doit relier le centre du pays au Tchad. On prévoit aussi un effort conjoint pour améliorer le système de transport vers la mer.

Enfin, les deux chefs de gouvernement ont également examiné un projet d'établissement d'un institut bilingue régional à Niamey.

Au cours d'une conférence de presse, le président Diiori a expliqué que ce projet était tout à fait essentiel à l'unité africaine. Dans son optique le français et l'anglais sont vraiment les deux langues internationales et il importe que les Africains soient capables de les maîtriser toutes les deux. Sur le plan de l'unité, ce projet permettrait aux Africains de communiquer plus facilement entre eux.

En ce qui a trait aux conventions de financement qui ont été signées hier, l'une se rapporte au secteur des mines, la seconde à celui de l'agriculture et la troisième à celui de l'éducation.

Le Canada s'est d'abord engagé à contribuer un montant de \$1,2 million à l'exécution d'un projet de prospection géophysique aéroportée et d'une photogéologie.

La deuxième convention implique une somme de \$330,000 pour l'établissement d'un service de protection des végétaux tandis que la troisième se rapporte à l'expansion du lycée Mariama. Ce dernier implique une somme de \$615,000.

De plus un accord de coopération technique prévoit que le Canada mettra à la disposition du gouvernement nigérien des experts canadiens dans le domaine de l'enseignement de même que dans d'autres domaines.

Au niveau de l'enseignement, les Nigériens ont particulièrement besoin de professeurs d'anglais.

Dans un autre ordre d'idées, MM. Trudeau et Diiori ont abordé les grands sujets d'actualité internationale au cours de leurs entretiens.

Tous deux ont exprimé leur détermination à continuer de contribuer, par tous les moyens à leur disposition, à solutionner les problèmes dont la paix du monde dépend.

Ils ont reconnu notamment l'importance primordiale d'un effort soutenu pour réduire les disparités économiques à l'échelle internationale.

Ils ont enfin discuté de l'évolution récente de la situation au Nigeria et sont tombés d'accord sur la nécessité de poursuivre leurs efforts en vue d'ouvrir la voie aux négociations.

Doctorat honorifique de l'U. de Montréal au président Diiori

L'Université de Montréal mettra demain un doctorat honorifique à M. Diiori Hamani, président de la République du Niger.

M. Diiori sera accompagné, outre de son épouse, de M. Maïdah Manradou, ministre nigérien de l'Économie rurale, M. Mouddour Zakara, ministre des Affaires sahariennes et nomades, M. Abdou Sikidou, secrétaire d'État aux Affaires étrangères, M. Adamou Mayaki, ambassadeur du Niger au Canada, et du colonel Malarabe, chef d'état major des forces armées nigériennes.

Il lui faut établir des rapports étroits avec tous ceux qui dans le monde "eximent et s'affirment en français".

Cela, a dit le premier ministre, est vrai pour les Canadiens français au Québec, "foyer par excellence de la culture française au Canada". Ce n'est aussi pour le million de francophones qui vivent dans les autres provinces.

Selon le premier ministre, la francophonie est une réalité

pour tous les Canadiens. En fait, il est convaincu que les Canadiens ne peuvent que bénéficier de la contribution originale de tant de peuples dont chacun a marqué la civilisation française de ses expériences et de sa créativité propre.

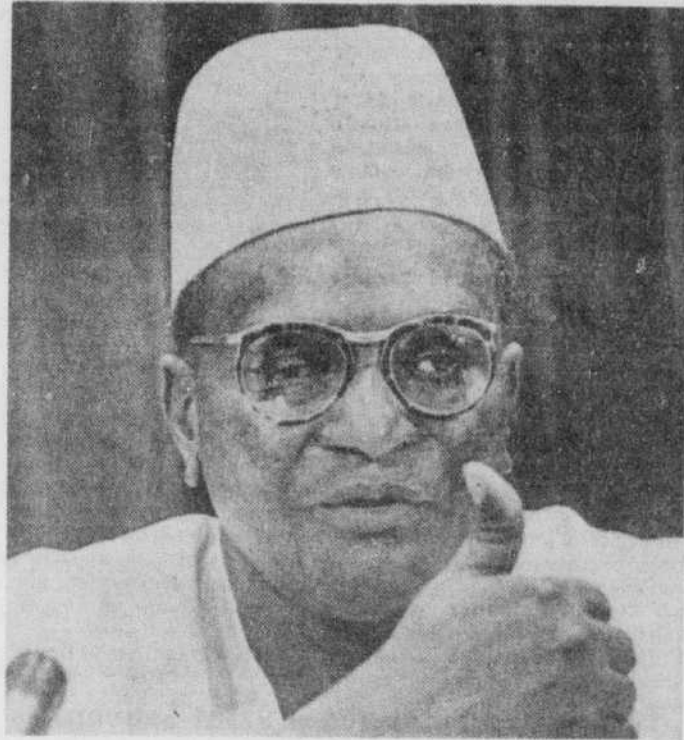
Pour M. Trudeau, cette participation à la francophonie est d'ailleurs "le prolongement du bilinguisme canadien sur le plan international."

"C'est donc un élément fondamental et permanent de notre linguisme doit s'exprimer non seulement par la coopération, mais notamment au sein des organismes internationaux."

Parlant de l'Agence de coopération culturelle et technique, le premier ministre a souligné que le Canada avait contribué financièrement à sa mise sur pied et il a ajouté qu'il avait l'intention de maintenir son appui au projet.

"Cette agence, nous la concevons — non comme une communauté politique mais comme un instrument d'entraide multilatérale en matière culturelle et technique entre pays francophones. Nous sommes prêts à lui reconnaître une mission de coordination, d'animation et d'exécution qui pourra se développer à la lumière de l'expérience acquise."

Enfin, en ce qui concerne le Niger, il a affirmé que le Canada accordait beaucoup d'importance à la permanence des échanges et du dialogue avec ce pays.



UN PRESIDENT HEUREUX — M. Hamani Diiori, du Niger, a exprimé sa satisfaction de l'aide que le Canada apporte à son pays et aux pays francophones de l'Afrique. À sa conférence de presse, hier à Ottawa, il a dit que son pays et le Canada venaient de signer un accord à cet effet. M. Diiori doit visiter plusieurs autres provinces canadiennes avant de retourner dans son pays.

Pollack

QUEBEC SAINTE-FOY

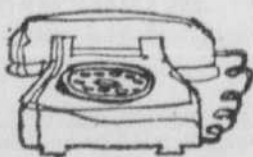


item-éclair

4⁰⁰

- Chemise en Fortrel et coton facilement lavable et qui ne demande jamais de repassage.
- Modèle populaire à col roulé et manches longues. Très chic pour les sorties ou pratique pour le collège.
- Tons de blanc, bleu, jaune et vert dans les grandeurs 8 à 18 ans.

Québec, Mercerie pour garçons, rayon 661
3e étage
Sainte-Foy, étage Laurier



529-9292
Pour la Beauce,
Zenith 73400

Téléphonez 529-9111 ou expédiez le coupon ci-joint à C.P. 1277
Veuillez m'expédier les articles suivants port payé:

Rayon	Quant.	Description	Prix unit.	Total
Plus taxe 8%				
Total				

Chèque inclus Mandat-poste
Portez à mon compte Envoyez C.O.D.

Nom.....
Adresse.....

Pollack

QUEBEC SAINTE-FOY

Age tendre et simili-fourrure

A) Combinaison auto-neige 100% nylon DuPont, avec long fermoir au devant. Modèle pratique double de simili fourrure de nylon, capuchon ajustable. Couleur: brun, marine, vert pâturin et bleu pétrole.
Gr 2 à 3X **20⁰⁰**
Gr 4 à 6X **25⁰⁰**
Garçon ou fillette

B) Manteau en simili fourrure imitant le chat sauvage. Joli modèle à double croisée et ceinture de cuir. Brun seulement. Gr 4 à 6X **35⁰⁰**

Québec, Fillettes rayon 430, 3e étage
Ste-Foy, Fillettes, étage Laurier

Vêtements Futurama

C) Habit auto-neige pour fillette "Tiger Tuff" en nylon Du Pont lavable à la machine. Modèle avec capuchon, long fermoir doublé de nylon Duf-teux. Ton de marine, brun, vert, et bleu pétrole. 7 à 14 ans. **30⁰⁰**

D) Manteau en imitation de chat sauvage brun, en orlon Du Pont. Modèle tailleur double croisée, ceinture de cuir et doublure de soie. 7 à 12 ans. **45⁰⁰**

E) Même modèle "Petite coquette" pour adolescentes, 10 à 14 ans. **50⁰⁰**

Québec, Adolescents, rayon 550, 3e étage
Sainte-Foy, Adolescents étage Laurier

NYLON ORLON DE DUPONT

Les employeurs n'ont pas à négocier de nouvelles clauses de protection en matière d'assurance-soins médicaux en Ontario

TORONTO (PC)—Le ministre de la Santé de l'Ontario, M. Thomas Wells, a déclaré jeudi qu'il n'existe aucune provision dans la nouvelle Loi sur l'assurance-soins médicaux qui oblige les employeurs et les compagnies d'assurance à négocier de nouvelles clauses de protection du fait que la province se joint au plan national d'assurances-soins médicaux, le 1er octobre prochain.

M. Wells a dit que les rumeurs venues d'Ottawa et voulant que des milliers de résidents de l'Ontario pourraient se rendre compte que leur protection se trouvait radicalement réduite, lors de la mise en application du nouveau plan, étaient sans fondement.

Au cours d'une interview, le ministre de la Santé a déclaré que la seule cause des contrats

actuels qui devra être renégociée est celle qui établit le pourcentage d'honoraires de l'Association médicale de l'Ontario que devra payer la compagnie d'assurances.

«Les bénéfices prévus ne sont en aucune façon automatiquement annulés sauf par voie de négociation entre l'assuré et le groupe auquel appartient l'employé.

«Les groupes d'employés peuvent vouloir renégocier à cause de changements dans la prime découlant de l'institution du programme du gouvernement.»

M. Wells a affirmé que «ce n'est pas notre travail» de dire aux groupes d'employés ce qu'ils doivent faire pour obtenir une protection complète. Cependant, il a déclaré que selon lui ce serait un manque de bonne foi de la part des compagnies d'as-

surances si ces dernières annulaient la garantie de protection accrue.

Le rapport d'Ottawa laisse entendre que le nouveau plan provincial d'assurance-santé ne s'appliquera qu'aux honoraires de médecins et ne couvrira pas les médicaments, les prothèses et autres services médicaux actuellement compris dans les polices d'assurance privées et de groupes.

M. C. Howard Shillington, directeur général de Healthco, compagnie qui représente 31 compagnies d'assurances privées qui ont consenti à participer au nouveau plan, s'est dit d'accord avec M. Wells et a dit que le rapport en provenance d'Ottawa était «ridicule».

M. Shillington a déclaré que ce rapport avait pour but d'ef-

frayer le public et a dit qu'il devait être «étudié avec soin».

L'ancien plan d'assurance-soins médicaux de l'Ontario couvrait uniquement les honoraires des médecins, de même que le plan Physician Services Inc.

«Il n'y avait aucune provision couvrant les médicaments et autres services, qui ont toujours été traités comme quelque chose de la nature d'une protection médicale majeure ou accrue.

«Ce que l'Ontario faisait, en fait, par le passé, c'était de garantir une protection de base couvrant les services des médecins.

«Le nouveau plan ne contient aucun changement en ce qui concerne les gens qui jouissaient d'une protection médicale incluant ces autres bénéfices, qui ont toujours été distincts.»

L'ombudsman juge que seulement 10 pour cent des demandes soumises sont recevables

MONTREAL — L'ombudsman du Québec, Me Louis Marceau, n'a pu agir que dans 10% des quelque 550 à 600 plaintes qui lui ont été soumises depuis son entrée en fonction en mai dernier.

Précisant que les ministères de la Justice et de la Famille et du Bien-Être social étaient les deux secteurs du gouvernement qui avaient, jusqu'ici, suscité le plus de plaintes, Me Marceau, qui parlait devant le club Richelieu de Montréal, a exposé son rôle qui, selon lui, est plus ou moins bien compris dans le public étant donné la nouveauté de cette fonction chez nous, la fonction rendue nécessaire par l'évolution de la machine administrative qui emploie 40.000 fonctionnaires et dont les pouvoirs accrus peuvent de plus en plus engendrer des injustices

par actes ou omissions à l'égard du citoyen.

Trois aspects fondamentaux se dégagent de sa fonction de «protecteur du citoyen», a expliqué l'ombudsman. Ce sont: 1) Information et conseils aux gens qui s'adressent à l'ombudsman; 2) Corrections et réparations des torts subis par un citoyen à cause d'un acte ou omission de la part d'un fonctionnaire; 3) Prévention des injustices par la recherche de solutions et par des suggestions pertinentes aux administrateurs de la chose publique à la lumière des plaintes reçues.

Les plaintes qui ne sont pas recevables sont celles qui le plus souvent portent sur des actes administratifs posés par une municipalité ou par le gouvernement fédéral, ce qui ne relève pas de la juridiction de l'ombudsman du Québec. Ce der-

nier, en effet, sans constituer un tribunal d'appel et sans se substituer aux tribunaux de droit commun qui jugent de la légalité des actes, se prononce sur la discrétion de tel ou tel pouvoir exercé dans les faits à l'endroit de tel ou tel citoyen qui estime être lésé, et ce, même si l'acte ou l'omission ne sont pas contraires aux lois. L'ombudsman va au-delà de la loi et peut, pour chaque cas particulier, demander le redressement d'un tort qui aurait pu être causé au cours de l'exercice du pouvoir discrétionnaire que la loi accorde aux administrateurs publics.

Me Marceau, tout en affirmant son pouvoir d'assigner et d'assumer des témoins pour son enquête, a rappelé qu'il n'avait pas le pouvoir d'ordonner à tel ou tel ministre ou au gouvernement, telle ou telle mesure à prendre. En revanche, l'om-

budsman, qui relève directement de l'Assemblée nationale, peut faire valoir ses recommandations à l'Assemblée lorsque ni le fonctionnaire en cause, ni son supérieur, ni le premier ministre n'ont semblé tenir compte des suggestions de l'ombudsman. Ce dernier peut aussi user de l'opinion publique, en ce sens qu'il peut porter à l'attention des citoyens tel ou tel danger que les menaces ou dont ils ont été victimes.

En outre, l'ombudsman doit soumettre un rapport annuel à l'Assemblée nationale et lui faire part de ses observations sur le fonctionnement de la machine administrative et ses rapports avec les citoyens.

Bientôt, l'ombudsman, qui a son bureau permanent à Québec, en ouvrira un à Montréal pour recevoir les plaintes.

M. N.E. Doyon

Norman Edwin Doyon, fils de M. et Mme Hervé L. Doyon, (née Rita Furlong) de 783 Chanoine Scott, Ste-Foy, est décédé à l'âge de 17 ans, le 29 août 1969



à la frontière du Honduras Britannique et du Mexique, (Amérique Centrale), et fut inhumé le 31 août 1969 à Chetumal, Quinta, Roo, Mexique.

Outre son Père et sa Mère, il laisse pour pleurer sa sœur Louise, Maureen, sa Grand-Mère, Mme Albertine Doyon, ses oncles et tantes: Sœur St-Hervé, N.D.P.S., M. et Mme Réginald Doyon, M. et Mme Philippe Doyon, M. et Mme Jean Doyon, M. et Mme T.M. Walker, M. et Mme J.-E. Côté, M. et Mme Myles Furlong ainsi que de nombreux cousins et cousines.

Son Père et sa Mère se sont rendus à Chetumal, Mexique pour l'exhumation, l'identification et le transport des restes mortels au Canada.

Il est exposé au salon mortuaire Arthur Cloutier & Fils Ltée 1025 Route de l'Église, Ste-Foy. Le service funèbre aura lieu en l'église Notre-Dame de Foy, samedi le 20 septembre 1969 à 3h.00 p.m. et l'inhumation se fera au cimetière Belmont. Prière d'omettre offrandes de fleurs et faire dons à l'Institut Cardiologique de l'Hôpital Laval.

M. Paul-Marie Côté

M. Paul-Marie Côté, architecte, B.A., A.D.B.A. (Fellow) époux de dame Dora Beaulieu, est décédé le 17 septembre, à Chicoutimi à l'âge de 48 ans. Il demeurait à 722 rue Jacques-Cartier, Chicoutimi. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents et beaux-parents: son père M. Edmond Côté, sa belle-mère, Mme Georges Beaulieu; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs; ses frères: Mgr Paul - Emile



Côté, curé de la paroisse Notre-Dame de Roberval, M. Edmour Côté, M. Gérard Côté et M. Gabriel Côté. Ses sœurs, Mme Lucien Fafard (Thérèse), Mme Léo Ouellet (Georgette), de Roberval; sœur Alexandra Côté (Antoinette de Marie), ses beaux-frères, M. Jean Beaulieu, M. Joseph Gagné. Ses belles-sœurs, Mme Edmour Côté, Mme Benoit Côté, Mme Gérard Côté, Mme Joseph Gagné (Aline Beaulieu), Mme Jean Beaulieu (Janet Lacroix), Milles Solange, Colombe, et Monique Beaulieu, son neveu, M. l'abbé Paul Côté.

M. Paul-Marie Côté était membre du Comité Consultatif de la Commission d'urbanisme de Chicoutimi depuis 1967. Il occupa plusieurs postes d'importance à titre de membre du Comité Consultatif architectural de l'Université Laval depuis 1962, du Comité Consultatif de la Conférence Canadienne des Arts depuis 1967, du conseil des Arts de la Province de Québec depuis 1965. Il fut également membre de la Commission Royale d'enquête sur l'enseignement de l'architecture de la Province de Québec, il était aussi gouverneur de l'Association Canadienne du théâtre d'amateurs depuis 1965.

La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin & Fils, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi, 5h, en l'église de la Cathédrale et l'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier. La direction des funérailles a été confiée à la maison Aubin & Fils, Chicoutimi.

Les marées

Basse 7h.40 a.m.
Haute 12h.40 p.m.
Basse 7h.25 a.m.

Le Soleil

Lever 5.28 Coucher 12.24
5.28 5.51 12.24



La nouvelle lame
Krona-Chrome
de Schick
avec son tranchant
de chrome
pur vous rasera avec
plus de douceur
que toute autre lame
sur le marché.

Voici
pourquoi:

1. Seule la lame Krona-Chrome de Schick possède un tranchant de chrome 100 pour cent pur, le tranchant le plus durable de l'histoire du rasage.
2. La barbe et les acides de la peau corrodent et émoussent le tranchant d'une lame ordinaire, mais la lame Krona-Chrome de Schick avec son super tranchant de chrome résiste à la corrosion.
3. Le tranchant de chrome 100 pour cent pur conserve son fil plus longtemps que le tranchant de toute autre lame.
4. Le tranchant Krona-Chrome de Schick vous rase avec plus de douceur — la première fois et toutes les fois après. Schick le garantit.
5. Faites-en la preuve. Remplissez le bon ci-dessous pour obtenir gratuitement deux (2) lames Krona-Chrome de Schick dans un distributeur. Postez-le à Schick Krona-Chrome, Case postale 99, Don Mills, Ont.



GRATUIT—Distributeur 2 lames Krona-Chrome super-chromées de Schick, le rasage le plus doux de votre vie. Remplissez le bon et postez-le à Schick Krona-Chrome, C.P. 99, Don Mills, Ont.

Nom _____

Rue _____ App. _____

Ville _____ Prov. _____

Compter dix jours pour la livraison.

Ecrire lisiblement en lettres moulées: C'est l'étiquette qu'on apposera sur votre envoi.

Prière d'indiquer la marque que vous utilisez présentement:

SCHICK
Krona-Chrome

Le bill 11 qualifié d'inacceptable

MONTREAL (PC)—L'idée de la création d'une commission sur la radiodiffusion au Québec apparaît extrêmement heureuse et urgente, ont déclaré hier les orateurs à un colloque sur le bill 11, mais la majorité était d'accord pour affirmer que la loi créant cet organisme était inacceptable.

Le bill 11 créant au Québec un Office de radiodiffusion principalement pour des fins éducatives a été présenté à l'Assemblée nationale le printemps dernier mais n'a jamais franchi l'épreuve de la deuxième lecture. Le gouvernement l'a retiré — "tout comme les bills 67 et 85" a dit M. Jean-Paul Lefebvre — et on s'attend qu'il revienne devant les députés au cours de la prochaine session. Le colloque avait été organisé par l'Institut canadien d'éducation des adultes.

Membre du panel, le député d'Ahuntsic M. Lefebvre s'est déclaré étonné que le gouvernement du Québec ait fait l'injure aux organisateurs du colloque de ne pas envoyer un délégué.

"Il semble que le gouvernement n'ait rien à dire sur un sujet comme celui-ci, a-t-il dit. Il est clair que le gouvernement n'a pas les idées claires relativement à son propre bill."

Les panelistes étaient d'accord pour affirmer qu'il y avait ambiguïté sur les buts du futur ORTQ, sur le mandat de son président et la manière de choisir ce dernier. L'ORTQ devrait aussi rendre ses comptes directement à l'Assemblée nationale afin d'éviter qu'il ne devienne un instrument de propagande du gouvernement au pouvoir.

L'office touchant à l'éducation, il a paru essentiel à M. Léo Dorais, recteur de l'Université du Québec à Montréal, que la programmation de l'office soit établie sous la surveillance d'un comité de programmeurs experts en éducation.

Il me paraît inacceptable qu'on ne crée pas un comité d'orientation et de consultation branché autour de la direction de l'organisme, a dit M. Dorais.

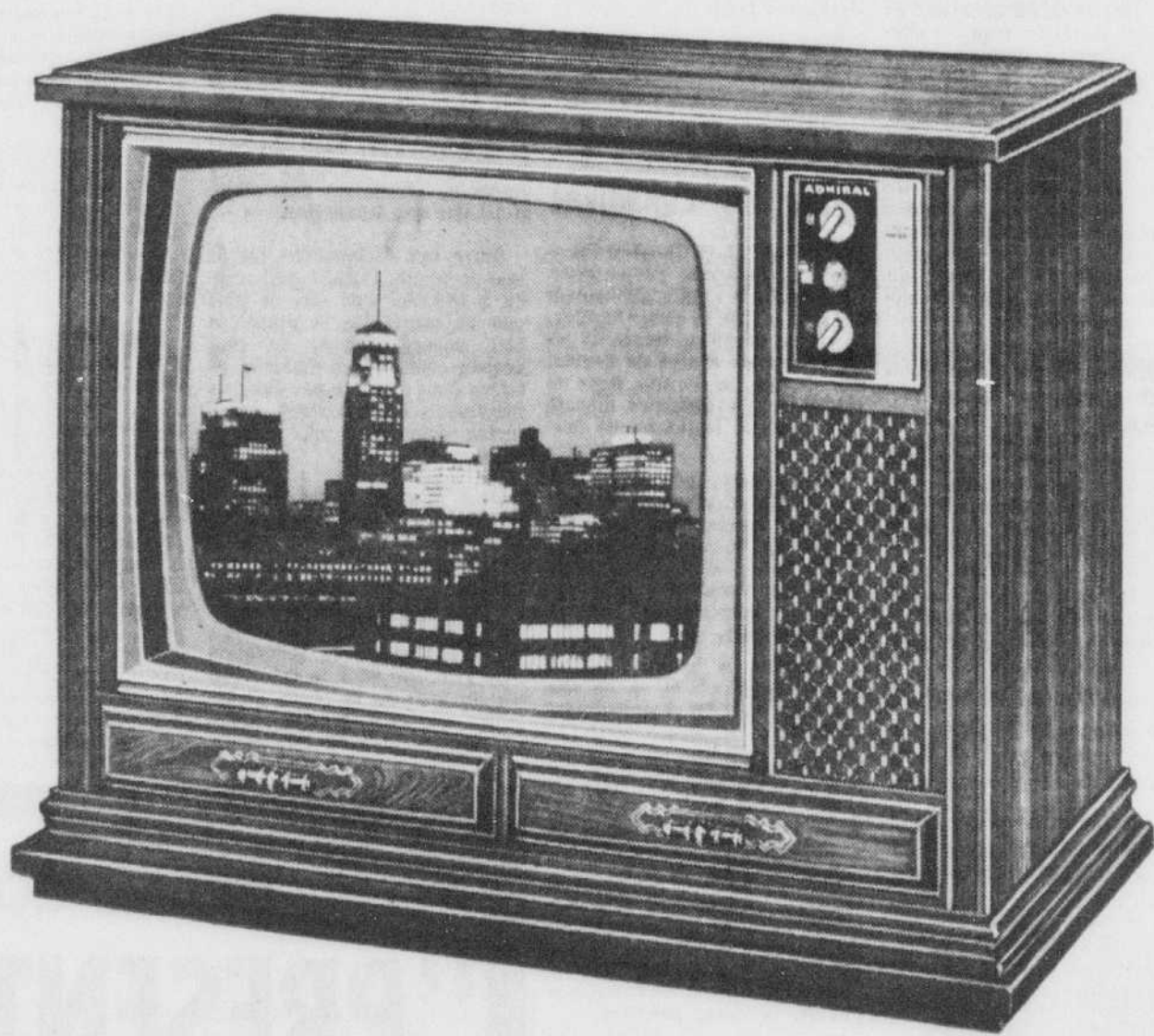
Selon lui, il faudrait élargir le principe du mot éducatif d'ans le bill afin qu'il dépasse la signification du mot "scolaire". Il faudrait aussi expliquer quelles sont les réalités recouvertes par le mot "éducation".

LIVRE BLANC

Il serait urgent que le gouvernement du Québec présente un livre blanc sur la radiodiffusion, a dit M. Lefebvre qui a affirmé qu'avant d'investir pour l'équipement de radiodiffusion, le gouvernement devrait utiliser au maximum les services techniques et le temps d'antenne que lui offre Radio-Canada.

M. Lefebvre a dit avoir appris que le gouvernement utilisait seulement environ la moitié des possibilités de Radio-Canada. "que nous payons en fin de compte," a-t-il dit.

garantie de 50% plus longue



Quand vous achetez un télécouleur Admiral, vous obtenez une garantie de trois ans sur la lampe-écran et les blocs d'accord.

Soit une garantie de 50% plus longue que celle des autres marques.

La lampe-écran et les blocs d'accord sont le coeur et le cerveau d'un télécouleur.

Vous pouvez compter sur la qualité d'un télécouleur Admiral car elle est garantie. Nous ignorons si d'autres fabricants peuvent en faire autant ou s'ils craignent de se compromettre.

Notre garantie s'applique à tous nos télécouleurs.

Le plus grand choix de télécouleurs du Canada—du "transportable" de 13" aux superbes télécouleurs 25" combinés radio-phonos.

Voyez le détaillant Admiral d'abord. Pourquoi aller ailleurs?

TÉLÉCOULEURS Admiral
avec lampe-écran et blocs d'accord garantis de 3 ans

Canadian Admiral Corporation Ltd., Port Credit, Ontario

BEAUCE
CENTRE DU MEUBLE
ENR.
BEAUCVILLE
CTE BEAUCE
TEL: 227-6224

CLEMENT CYR INC.
ST-ELZEAR
CTE BEAUCE
TEL: 387-5894

CLEMENT FORTIN
MEUBLES ENR.
ST-COME
CTE BEAUCE
TEL: 685-3477

HENRI PAUL LESSARD
ST-MARTIN
CTE BEAUCE
TEL: 382-5363

GERARD POIRIER
MEUBLES
280, 1ère AVENUE
ST-GEORGES,
CTE BEAUCE

NOEL VEILLEUX
ST-BENOIT,
CTE BEAUCE
TEL: 586-3566

S. SETLACKWE
MEUBLES
729 JOHNSON
THETFORD MINES
TEL: 338-8511

FERNAND GOULET
ARMAGH
BELLECHASSE
TEL: 466-2022

QUEBEC-METROPOLITAIN
Laquet
Téléphone: 524-5121

MEUBLES Paul Bégin
ACC. ELECTRIQUES
Aux 4 chemins Charly
Tél.: 839-9196

BIZIER & CARON LTEE
801 ST-JOSEPH EST
QUEBEC
TEL: 529-3391

REJEAN BROCHU
REFRIGERATION
114 COMMERCIALE
ST-HENRI, CTE LEVIS
TEL: 882-2411

CARRIER MEUBLES
ENR.
454 BOUL. PIE XI
VAL ST-MICHEL
TEL: 842-6210

CENTRE D'OCCASIONS LOUIS CARRIER
ST-LOUIS PINTENDRE
TEL: 837-0816

A. CLOUTIER
RADIO - T.V.
ENR.
840 MYRAND STE-FOY
TEL: 527-8123

JEAN CROTEAU
MEUBLES ENR.
111 O., BOUL CHAREST
TEL: 529-3217

DESCHAMPS RADIO TV
683 AVE ROYALE
BEAUPORT
TEL: 663-7818

FOYER DU MEUBLE
144 ST-VALLIER OUEST
QUEBEC
TEL: 529-9648

GAMARY
ELECTRONIQUE INC.
2685 MAUFILS
QUEBEC
TEL: 661-2128

GASTON Levesque
122, ave Plante
Ville de Vanier
Tél.: 683-3471

G.-J. LEMIEUX
15 RUE ST-LOUIS
LEVIS
TEL: 837-8821

LEVIS ELECTRONIQUE
ENR.
204 ST-GEORGES
LEVIS
TEL: 837-2713

JEAN-LOUIS MARCOTTE
INC.
2850 AVE DUVAL
QUEBEC
TEL: 623-9254

Motel Télévision
LOCATION ET VENTE
1355 CHEMIN STE-FOY
TEL: 681-6067

PARENT TELEVISION
INC.
22 BOUL. VALCARTIER
LORETTEVILLE
TEL: 842-2952

QUEBEC ELECTRONIQUE
ENR.
621 RUE ST-JEAN
QUEBEC
TEL: 529-9261

205 rue MONTMAGNY C. P.
Québec R. P. Q. 340 St. Sauveur
Tilgner & Joiner Co.
Avertisseurs et Appareils
Electriques en Gros
Vente et Location d'outillage
Peinture

TRÉMBLAY
ELECTRONIQUE ENR.
751 RUE ST-JEAN
ROBERVAL
TEL: 275-0793

TRANS-MEUBLES INC.
70 STE-FAMILLE
KENOGAMI
TEL: 547-2181

SAGUENAY LAC-ST-JEAN
AMEUBLEMENT CAPRI
402 ST-DOMINIQUE
JONQUIERE
TEL: 547-2633

AUBRY & GAGNON
LTEE
145 SACRE-COEUR
ALMA
TEL: 662-2435

PAUL DESBIENS
MEUBLES
1062 AVE DU PONT
PORT-ALFRED
TEL: 544-3671

FERNAND MARCOTTE
MEUBLES
71 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
RIV. DU MOULIN, CHIC.
TEL: 549-3082

ALFRED PICARD
NORMANDIN,
CTE ROBERVAL
TEL: 274-2011

TRANS-MEUBLES INC.
70 STE-FAMILLE
KENOGAMI
TEL: 547-2181

ALFRED PICARD
NORMANDIN,
CTE ROBERVAL
TEL: 274-2011

BELLECHASSE
FERNAND GOULET
ARMAGH
BELLECHASSE
TEL: 466-2022

BAS ST-LAURENT
BERNIER TV RADIO
SERVICE
2616 BOUL. LAFLECHE
HAUTERIVE
TEL: 589-3530

SALON DU MEUBLE
ENR.
144 DE LA GARE
MONTMAGNY
TEL: 248-3591

DORCHESTER
JOS. MORIN ENR.
STE-CLAIRE
CTE DORCHESTER
TEL: 883-3377

SAMSON RADIO
SERVICE
ST-PROSPER
CTE DORCHESTER
TEL: 594-2950

B.L. RADIO SERVICE
399 OUEST, RUE DU PONT
PONT-ROUGE
CTE PORTNEUF
TEL: 873-2763

PORTNEUF
LANGVIN & FRERES
ENR.
404 ST-JOSEPH,
ST-RAYMOND
CTE PORTNEUF
TEL: 337-2788

VALLIERES T.V. SERVICE
NEUVILLE
CTE PORTNEUF
TEL: 872-2101

La montée des Mets crée des problèmes aux Jets

NEW YORK (UPI) — La montée sensationnelle des Mets de New York crée des problèmes aux Jets de New York, champions du football américain.

Phil Iselin, président des Jets, a déclaré hier que les Jets devront probablement déplacer deux de leurs équipes locales contre Boston et Cincinnati le 5 et le 11 octobre et les joueurs à l'extérieur étant donné que les Mets pourraient participer aux séries éliminatoires de la ligue Nationale et à la Série mondiale. Les Mets et les Jets partagent le stade Shea.

Iselin a déclaré qu'il rencontrera le président de la ligue Américaine de football aujourd'hui ainsi que les représentants du réseau de télévision N.B.C.-TV pour discuter un changement dans le calendrier des Jets.

Les Jets doivent inaugurer leur saison à domicile le 5 octobre contre les Patriots. A cette

date, les Mets, s'ils gagnent le championnat de la division est de la ligue Nationale de baseball, participeraient aux séries éliminatoires dans une série 3 de 5 pour le championnat. Les Mets ne joueraient pas au stade Shea ce jour-là mais l'équipe détient le bail sur le stade et les Jets ne peuvent l'utiliser tant que la saison des Mets ne sera pas terminée.

Iselin a expliqué qu'il est impossible de convertir le stade Shea en grignon en moins de quatre jours et puisque les Mets devraient jouer à domicile le 6 octobre, les Jets devront jouer ailleurs.

La joute du 11 octobre contre Cincinnati, un match du samedi soir, entraînerait en conflit direct avec la Série mondiale.

Iselin a déclaré qu'au moment qu'une décision aura été prise pour déplacer les deux joutes, cette décision sera finale même si les Mets perdaient le championnat de la division est.

Record par Nicole Duclos avec 51.7 pour 400 mètres

ATHLÈTES (UPI) — Nicole Duclos de France a supplanté hier soir sa partenaire et championne olympique Colette Besson en gagnant la médaille d'or dans les 400 mètres dames aux championnats européens de piste et pelouse. Elle a également établi à la même occasion une nouvelle marque mondiale de 51.7 secondes.

Mademoiselle Duclos, âgée de 22 ans, a ainsi éclipsé l'ancien record de 51.9 secondes qu'avait réalisé Sim Kim Dan de Corée du nord à Pyongyang, le 23 octobre 1962, laissant le continent

asiatique sans une seule marque mondiale.

La fin ne pouvait être plus corsée dans une épreuve qui a été dominée par le duo français.

Mademoiselle Besson, courrant dans le cinquième corridor contre sa partenaire qui était dans le septième, a conservé les devants avec un écart d'environ six pieds jusqu'au moment où les deux ont approché le fil d'arrivée et paraissait en voie de triompher.

Elle a commencé à sentir les effets de la fatigue dans les derniers 75 pieds, branlant la tête, et alors qu'elle continuait son élan vers le fil, mademoiselle Duclos sortit de l'extérieur.

A trois pieds du fil, la championne olympique semblait en voie de décrocher la médaille d'or mais une dernière poussée désespérée a permis à mademoiselle Duclos de se lancer tête première sur le fil.

Durant environ une dizaine de minutes, tous croyaient que mademoiselle Besson avait gagné mais la photographie officielle devait révéler la victoire de mademoiselle Duclos qui avait nettement l'avantage avec le corps plus incliné vers le fil.

Nicole Duclos avait déjà battu à deux reprises sa fameuse rivale française depuis le début de l'année, soit à l'occasion des championnats de France et lors des rencontres disputées à Stuttgart entre les athlètes européens et ceux de l'hémisphère ouest.

Lillian Board d'Angleterre, deuxième derrière Mlle Besson aux Jeux Olympiques, avait connu elle aussi ses moments de gloire un peu plus tôt en gagnant l'épreuve de 800 mètres dans un temps de 2:01.5, l'emportant sur Annelise Dam-Nielsen du Danemark et sur Vera Nicolie de Yougoslavie, détentrice du record mondial. Mlle Dam Nielsen et Nicolie réalisèrent un temps de 2:02.6.

Mlle Board, qui n'est plus la même depuis qu'elle a été battue par Mlle Besson aux Jeux Olympiques de Mexico en octobre dernier, décida de participer à l'épreuve de 800 mètres parce qu'un malaise dans le dos l'handicapa sérieusement au cours de son entraînement. Elle déclara après sa victoire: "Une médaille d'argent aux Jeux Olympiques a plus de valeur qu'une médaille d'or aux championnats d'Europe".

La seule autre victoire remportée par une athlète de l'Europe de l'Ouest a été celle de Liesel Prokop d'Autriche dans la discipline du Pentathlon. Elle totalisa 5,030 points pour triompher de Meta Antenen de Suisse et de Maria Siziakova.

Mlle Prokop, qui a l'intention d'abandonner le sport pour la politique, avait une avance de deux points sur son record mondial avant la dernière épreuve — celle de 200 mètres — mais un vent assez fort et une piste difficile l'empêchèrent de courir aussi bien qu'elle l'aurait souhaité et elle a finalement terminé avec un déficit de 59 points.

CONSEIL DE GOLF DE GARY PLAYER

Comme tous les joueurs de fin de semaine, tu as de la misère à frapper un coup dans le sable, Jean.

C'est parce que tu es porté à vouloir sortir la balle en creusant dans le sable au lieu de l'effleurer.

La tête de ton bâton pénètre profondément dans le sable alors que la mienne ne fait qu'y toucher légèrement.

TROP CREUX

Juste effleurer le sable

La tête du bâton ne doit relever qu'une faible portion de sable. C'est comme si l'on voulait enlever le surplus de mousse au-dessus d'un verre de bière.

CORRECT

© BELLINGHAM NEWSPIAPERS LTD 1968 Q-17

Stewart favori pour enlever le Grand Prix du Canada

MOSPORT, Ont. (UPI) — Le champion mondial de Grand Prix, Jackie Stewart, nouvellement couronné, a été établi comme favori d'avant-course hier en vue de mériter les honneurs demain dans la classique Grand Prix du Canada pour des bourses de \$150,000.

Stewart et d'autres conducteurs célèbres de formule 1 ont tenu des courses d'exercice hier à la piste de 2.1-2 milles au sud de l'Ontario. Environ 20 automobiles tenteront aujourd'hui de se qualifier pour la course de 90 tours d'une longueur de 221.30 milles.

Stewart qui a 30 ans, est devenu le monarque des conducteurs de formule 1 le 7 septembre à Monza, Italie, en remportant le Grand Prix d'Italie, sa sixième victoire de l'année. Ce fut une course contestée et épuisante pour l'Écossais qui a adopté le style "mod" et il l'a littéralement emporté par un nez sur l'Autrichien Jochen Rindt à la fin.

championnat du Grand Prix et la deuxième place au classement.

McLaren, bien entendu, conduira une auto de sa manufacture McLaren, tout comme son coéquipier Denis Hulme.

En tout, six équipes d'usine sont inscrites. Ce sont l'organisation Brabham, l'équipe Lotus Gold Leaf, l'équipe Bruce McLaren, celle de Matra International et enfin BRM ainsi que Ferrari.

A l'exception des conducteurs déjà mentionnés, la course mettra en vedette des noms tels que Joe Siffert dans une Lotus, Pedro Rodriguez dans une Ferrari, Jackie Oliver et John Surtees sur BRM.

Stewart a déjà en poche le championnat mondial pour le pointage mais il lui reste un défi à relever. S'il peut sortir vainqueur demain, il égalera le record de sept victoires de Grand Prix détenu par le défunt Jim Clark.

Stewart, qui est arrivé à Toronto au début de la semaine pour promouvoir cette course à Toronto, n'a pas voulu prédire de victoire. "Il y a trop de bons

Etes-vous revenu bredouille la plupart du temps l'année dernière?



Si vous êtes fatigué de "frapper de l'air," lisez comment Winchester peut vous aider cette saison

Nous prenons pour acquis que vous avez un bon fusil et que vous savez comment vous en servir. Très bien, il reste alors les cartouches. Du moment que vous appuyez sur la détente, tout dépend de ce qui sort de la queue de votre fusil. Vos cartouches doivent être assez puissantes pour que les plombs puissent atteindre la cible... et pour qu'ils s'y rendent en maintenant un groupement efficace qui possède suffisamment de force pour descendre le gibier.

C'est là que nous pouvons vous aider. Nos cartouches à plombs Super-X et Xpert sont munies du collier Mark 5. Il est formé par une bande de polyéthylène qui protège les plombs et qui les garde ronds. Il vous donne un groupement de plombs dense et efficace qui file directement vers la cible. Vous constaterez une amélioration presque incroyable dans votre tir.

Parlez-en à votre détaillant Winchester. Il vous donnera tous les détails.



WINCHESTER (CANADA)
Cobourg • Ontario

LA MAISON D'ARMES A FEU

DE QUEBEC INC.
181 ST-PAUL, QUEBEC — TEL: 692-1300

VEZINA SPORTS ENR.
PLACE FLEUR DE LYS
TEL: 524-8525

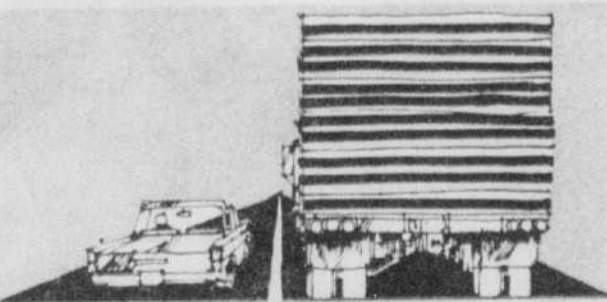
DELISLE SPORTS ENR.
881 RUE ST-JEAN
QUEBEC
TEL: 532-5513

DUPLAIN SPORT ENR.
3358 MGR-GAUTHIER
GIFARD
TEL: 661-3791

J.-L. POTVIN SPORT ENR.
2530 BOUL LAURIER
STE-FOY
TEL: 653-0744

MAGASIN LATULIPPE ENR.
637 OUEST, ST-VALLIER
QUEBEC
TEL: 522-2996

S'il vous arrivait, en retournant à la maison ce soir, de doubler une construction en acier de 40x100x14 qui file à 45 milles à l'heure,



dites-vous bien que c'est un Fold-a-way de Atco!

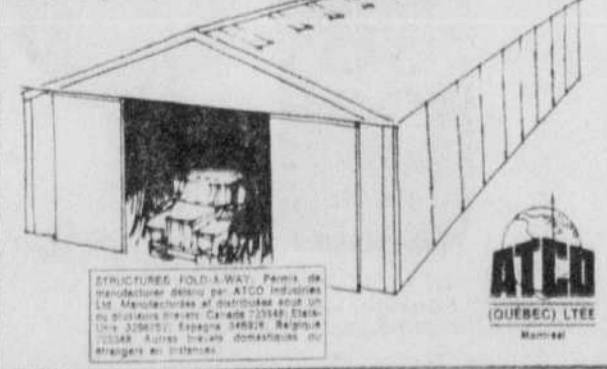
Imaginez une structure assez vaste pour servir d'entrepôt ou d'atelier, mais que l'on peut charger sur un camion et transporter à un nouvel emplacement en quelques heures à peine.

Le Fold-a-way de Atco est une structure en acier qui peut être assemblée par une équipe inexpérimentée; et avec un minimum d'équipement.

Tout ce dont vous avez besoin c'est une grue mobile d'une capacité de 3,000 lb, des clés de 1", 1/2", 3/4" et 1" ainsi qu'une perceuse de 3/4".

A mesure que vos besoins augmentent, vous pouvez agrandir cette construction en y ajoutant simplement des sections de 10'. Les modèles standard sont offerts en longueurs de 24', 32', 36' et 40'; tous les modèles peuvent être isolés.

Pour tous renseignements, téléphonez ou écrivez au représentant Atco le plus proche.



ATCO (QUEBEC) LTEE

HOCKEY

HIÉR

Matches hors-concours

A Sorel
Québec (amateurs) 6, Sorel 0
St-Louis 5, Toronto 3

AUJOURD'HUI
Saint-Louis vs New York (A. Ritchey)
Los Angeles vs Oakland (A. Oshawa)
Chicago vs Minnesota (A. Duluth)

DEMAIN
Boston vs Canadiens (A. Montreuil)
Pittsburgh vs Pittsburgh (A. Brantford)
Oakland vs Los Angeles (A. Barrie, Ont.)
Chicago vs Minnesota (A. Bloomington)

\$150 blanc ou rouge 40 oz.

JORDAN BRANVIN Vin Blanc

Quelle Valeur! GAL. \$5.25
JORDAN WINES (QUEBEC) LTD.
MONTRÉAL, QUÉBEC.

Le couple Mesrine-Schneider ramené sous une forte escorte à Québec

Sous escorte policière et enchaînés, Jacques Mesrine, 32 ans, et Jeanne Schneider, 29 ans, ont été ramenés à Québec en fin de matinée. La jeune femme a d'abord été déposée à la prison des femmes de la rue Saint-Cyrille tandis que l'homme a été conduit à la prison des Plaines d'Abraham. Le couple n'offrirait plus l'air épanoui qu'il avait à la suite de l'évasion de la prison de Percé. La séparation fut pénible. La mine des inculpés ainsi que leurs dernières effusions de tendresse en témoignaient.

Le couple français a voyagé dans une voiture de la Sûreté du Québec. Deux agents et une matrone prenaient place dans la même auto. A chacune des sous-division de la SQ, des policiers prenaient la relève et suivaient, à l'arrière, l'automobile transportant les deux inculpés. La Sûreté n'a voulu prendre aucune chance.

Partis de Percé, hier avant-midi, Jacques Mesrine et Jeanne Schneider ont voyagé jusqu'à Rimouski où ils ont passé la

nuît dernière. Ce matin, ils prenaient la route vers Québec. A leur départ de Rimouski, les agents de la Sûreté du Québec ont été témoins de plusieurs effusions de tendresse.

Durant tout le trajet, tout s'est déroulé dans incident. Mesrine et sa compagne y sont allés toutefois de plusieurs flèches à l'égard de la police et de la justice. Tout prochainement, ils seront conduits à Saint-Hyacinthe où ils auront à répondre à l'accusation d'enlèvement du millionnaire de Saint-Hilaire.

15 grévistes de Cartier Ready Mix choisissent un procès sans jury

Les 15 grévistes accusés d'avoir causé des dommages de l'ordre de \$2,000 à la propriété de Cartier Ready Mix de Saint-Emile, le 16 juin dernier, ont opté pour subir leur procès devant un juge sans jury. En effet, le juge Jean Grenier venait à peine de déclarer qu'ils devraient subir leur procès devant une cour composée d'un juge et de 12 jurés, lors du terme de novembre des Assises de Québec, que Me Clément Richard a expliqué que ses clients

désiraient changer d'option. Le président du tribunal a acquiescé à la demande des prévenus. Le juge Grenier a laissé les accusés en liberté provisoire sous le même cautionnement. Lors de leur comparution, ils avaient pu retrouver leur liberté grâce à un cautionnement de \$1,000 en argent. Hier matin, le procureur des intimés a déclaré qu'il n'avait aucun témoin à faire entendre en défense à ce stade-ci des procédures.

Mort accidentelle d'un résident de la Maison du Pêcheur à Percé

par Lionel BERNIER
PERCÉ — Un jeune résident de la Maison du Pêcheur, à Percé, Paul Mercier, originaire de Saint-Fabien, à Montmagny, a été mortellement blessé, mercredi, alors que la camionnette qu'il conduisait a heurté un poteau, dans le village de Percé. On croit savoir que l'accident est dû à une vitesse excessive. Le corps de la victime a été transporté à la morgue de Grande-Rivière, d'où son père

doit le prendre aujourd'hui pour le ramener dans sa ville d'origine. Il a fallu deux jours aux agents de la Sûreté du poste de Percé pour découvrir la véritable identité de Mercier, qui ne portait aucun papier sur lui au moment de l'accident. A la Maison du Pêcheur, ses compagnons ne savaient de lui que son nom. L'enquête d'usage a été conduite par l'agent Duchesne, du poste de Percé.

Au moment de l'accident, il conduisait une camionnette GMC 1966, propriété de Mme Lise Rose, du 1360 Beauchamp, à Longueuil. Mme Rose est incidemment la sœur de Paul Rose, l'un des principaux leaders de la Maison du Pêcheur. Actuellement, la Maison du Pêcheur est toujours ouverte et une dizaine de jeunes l'habitent encore.

L'enquête préliminaire de Gilles-D. Bergeron fixée au 22 octobre

L'enquête préliminaire de l'ancien sous-ministre Gilles-D. Bergeron, du ministère de la Famille et du Bien-être social, a été fixée au 22 octobre pour procéder.

Bergeron, ainsi qu'un ancien fonctionnaire au même ministère, Claude Morrisette, et le responsable de la sécurité, Joseph Tremblay, subiront leur enquête préliminaire sous deux

chefs d'accusation: d'avoir comploté pour frauder le ministère de la Famille et du Bien-être social et d'avoir effectivement commis une fraude de \$325.

Une quatrième personne a comparu en même temps qu'eux sous les mêmes accusations. Cependant, Carmen Leclerc-Fortin avait avoué sa culpabilité sur le champ et le prononcé de la sentence a été remis à plus tard afin qu'un rapport puisse être soumis au tribunal par le Service de probation du ministère de la Justice.

Et ce n'est qu'un début, puisqu'il semble que la police fédérale aurait mis à jour un véritable réseau de fraudeurs d'origine étrangère et la somme totale dont notre régime de sécurité de la vieillesse aurait été frustré pourrait facilement s'élever à plusieurs centaines de milliers de dollars.

Les trois accusés ont choisi d'être jugés par une cour composée d'un juge et de 12 jurés. Ils ont pu retrouver leur liberté provisoire grâce à un cautionnement de \$500 en argent ou de \$950 par personne solvable.

On peut prendre sa retraite à tout âge...

On peut prendre sa retraite à tout âge. A preuve un couple de ville de Laval, lui âgé de 33 ans et elle de 32 ans, qui a comparu, au cours de la semaine, en correctionnelle sous l'accusation d'avoir retiré illégalement une pension de vieillesse.

M. Cléas Pavlouinis touchait en effet sa pension depuis trois ans alors que son épouse avait déjà reçu quatorze chèques mensuels par la poste avant que

la Gendarmerie royale entre dans le décor.

Et ce n'est qu'un début, puisqu'il semble que la police fédérale aurait mis à jour un véritable réseau de fraudeurs d'origine étrangère et la somme totale dont notre régime de sécurité de la vieillesse aurait été frustré pourrait facilement s'élever à plusieurs centaines de milliers de dollars.

Pensez donc! Un superbe plancher en carreaux que vous posez vous-même!



C'est facile et rapide avec les carreaux de plancher 12" x 12" Flintkote Peel and Stick.

1. Détachez le papier protecteur du dos de chaque carreau. Les carreaux ont 12" x 12"—il vous en faut donc moins pour carreler tout un plancher.
2. Maintenant, posez le carreau en place. Le dos adhésif adhère de façon permanente, ce qui vous assure un plancher d'une beauté durable.
3. Un point, c'est tout. Votre superbe nouveau plancher Flintkote en vinyle-amianté vous procurera de nombreuses années d'agrément.

Carrez vous-même vos planchers de manière facile et rapide avec les nouveaux carreaux Flintkote Peel and Stick en vinyle-amianté. Voyez le choix de superbes coloris et motifs décoratifs, dans un nouveau format de 12" x 12", dans les bons magasins de revêtements pour planchers et de matériaux de construction, quincailleries et grands magasins.

La Compagnie Flintkote du Canada Limitée
C.P. 160, Toronto 14, Ontario

FLINTKOTE PEEL AND STICK

CARREAUX ADHÉSIFS



Le Michelangelo, Modèle A4524
élégant style provincial italien



Le Timbreto, Modèle A4528
style méditerranéen classique



Maguire vous présente CHROMACOLOR

de
ZENITH

La qualité doit y être pour que le nom soit apposé

Le Boticelli, modèle A 6538 — style méditerranéen à influence espagnole

UN NOUVEAU SYSTEME REVOLUTIONNAIRE EN TELEVISION COULEUR COMPORTANT UNE NOUVELLE LAMPE-ECRAN EN COULEUR BREVETEE QUI SURPASSE EN BRILLANCE... EN COULEURS... EN DETAILS ET EN PERFORMANCE... TOUT AUTRE TELECOULEUR A ECRAN GEANT!

LE SYSTEME CHROMACOLOR ZENITH OFFRE EGALEMENT LA NOUVELLE COMMANDE DE COULEURS ZENITH EN EXCLUSIVITE.

- Nouveau châssis Titan
- Nouveau circuit de couleur RGB
- Cerveau chromatique exclusif
- Syntonisateur Gold Video Guard exclusif
- Autoreglage de syntonisation AFC
- 35 modèles et finis de qualité au choix

Les 3 magasins Maguire mettent à votre disposition 9 électroniciens pour vous assurer un service parfait, le choix est meilleur et la livraison ultra-rapide. Si vous désirez louer un télécoleur, Maguire vous offre un système de location avec paiements faciles, à la portée de tous. Bonnes conditions d'achat, termes faciles.

Maguire

Le plus grand spécialiste de la
TELEVISION-COULEUR de la région

sillery
881-4124

PLACE
FLEUR
DE LYS
529-4915

653-4038

Heures d'affaires: Tous les jours de 9h. a.m. à 6h. p.m.
Excepté mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 10h. p.m.



Les travaux de remplissage des battures de Beauport progressent

Cette "double" photo, prise hier après-midi, sur les battures de Beauport, montre bien l'envergure des chantiers présentement en marche...

fin d'octobre. A gauche, des ouvriers ont commencé la construction de trois immenses réservoirs...

Menace de grève dans 19 imprimeries de Québec

par Vincent CLICHE. Une menace de grève, qui pourrait être mise en exécution le 29 septembre...

dicat et l'Association patronale des arts graphiques, qui représenteront les 19 imprimeries...

année, soit environ 4 cents l'heure actuellement. D'autres séances de conciliation doivent cependant avoir lieu...

La vie du port

CONTAINERS : PLEIN RENDEMENT

Le "Eemstrong" est reparti de l'Anse aux Foulons hier midi, la cale pleine de contenants-fret.

pour le premier semestre 1969. Si, l'an dernier, on avait manipulé 4,186,204 tonnes...

UNE FILLE DANS LA MARINE

Pour la première fois depuis l'ouverture de l'Institut de technologie maritime du Québec...

L'ALCOOL ENTRE A FLOT

Les Québécois ont toujours eu la réputation d'être de joyeux vivants et de ne pas se faire "torde le bras" pour noyer leur chagrin...

Les statistiques émises par le Conseil des ports nationaux sur le havre local sont là pour le prouver.

PENURIE D'OFFICIERS DE MARINE

Malgré la pénurie d'officiers de marine qui sévit présentement dans la province de Québec...

Au 31 août dernier, on avait manipulé sur les quais 128,000 tonnes d'amiante; 1,358,350 tonnes de céréales...

Par contre, une baisse de 90% a été enregistrée dans la manutention du charbon.

Le port de Québec s'en tire quand même à bon compte avec une augmentation globale de 2% dans la manipulation

La ville de Ste-Foy aura vingt centres de loisirs d'ici deux ans

par François MAILHOT

La ville de Sainte-Foy sera responsable d'ici deux ans d'un vaste centre de loisirs...

d'offres seront lancés très bientôt pour cette construction.

On apprend par ailleurs que la ville s'approprierait à autoriser les dépenses pour la construction d'une autre piscine intérieure...

COMMIS APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES. Commis âgé de 18 à 20 ans, pour vente au comptant...

SIMPSONS-SEARS RAYON D'OPTIQUE. Place Fleur de Lys EXAMEN DE LA VUE VERRES DE CONTACT...

A VENDRE. Très urgent - transfert aux Etats-Unis - Jolie propriété neuve...

Selon le sous-ministre de la Voirie

Québec aura son deuxième pont pour octobre 1970

par Normand GIRARD. M. Eddy Monette, sous-ministre de la Voirie, a déclaré hier matin leur fête d'inauguration...

"Nous espérons maintenant, a-t-il dit, procéder à l'inauguration de l'ouvrage en même temps que nous accueillerons, à Montréal, le congrès international des routes".

L'organisme groupant des ingénieurs, des constructeurs de routes et d'autres spécialistes en circulation se réunira au Québec pour la première fois de son histoire.

Le gouvernement du Québec organiserait alors une excursion pour les participants dans la capitale provinciale.

M. Lesage lui avait demandé si les nouvelles publiées dans

les journaux concernant l'impossibilité d'ouvrir le pont à la circulation avant 1971 étaient exactes.

Le sous-ministre a dit que si le retard n'avait pas pu être repris, l'ouverture n'aurait pas été possible avant. La marche des travaux va tellement rondement, dit-il, que le ministère de la Voirie sera en mesure d'ouvrir à la circulation, dès cet automne, une section des voies d'approche.

Il s'agit en l'occurrence du tronçon qui permettra éventuellement d'acheminer la circulation automobile en provenance de Trois-Rivières, par la route numéro 2, vers Sainte-Foy, Silly et Québec.

Des religieuses alertent la police

Les festivals des "verts" ne plaisent pas à tout le monde

Les étudiants du Collège de Limoilou ont commencé hier matin leur fête d'initiation des "verts" en allant distribuer des tracts dans d'autres institutions de la ville...

n'ont pas brûlé de tapis, ni renversé de pupitres, comme l'ont laissé croire les religieuses.

M. Simard a admis toutefois que la distribution de tracts — qui tenaient lieu de publicité sur les fêtes d'initiation — pouvait causer un certain dérangement dans les écoles.

Le Collège de Sainte-Foy, le Collège des Jésuites et l'Université Laval ont, selon M. Simard, reçu les étudiants sans aucune

difficulté lorsqu'ils sont allés distribuer leurs tracts hier matin.

Quoi qu'il en soit, c'est aujourd'hui surtout que les étudiants du CEGEP de Limoilou ont l'intention de nous montrer de quoi ils sont capables lorsqu'il s'agit d'initier les "verts".

De même, un concours de "prises" est prévu pour cet après-midi. Les étudiants se préparent à rapporter des prises intéressantes, parait-il.

INVITATION. La direction et le personnel vous invitent cordialement à venir admirer de près la gamme complète des nouvelles MERCURY LINCOLN 1970...

BOURSE DE TORONTO

Table of stock market data for Toronto, including sections for 'Cours transmis par la Presse Canadienne', 'MINE', 'INDUSTRIEL', 'DISTRIBUTION PHARMA', and 'Mines hors liste'.

BOURSE DE NEW YORK

Table of stock market data for New York, including sections for 'Cours transmis par la Presse Canadienne', 'INDUSTRIEL', 'MINE', and 'Mines hors liste'.

BOURSE DE MONTREAL

Table of stock market data for Montreal, including sections for 'Cours transmis par la Presse Canadienne', 'INDUSTRIEL', 'MINE', and 'Mines hors liste'.

BOURSE CANADIENNE

Table of Canadian stock market data, including sections for 'Cours transmis par la Presse Canadienne', 'INDUSTRIEL', 'MINE', and 'Mines hors liste'.

Fonds mutuels A la Bourse des céréales

Table of mutual fund data and grain market information, including sections for 'Fonds mutuels', 'A la Bourse des céréales', and 'MARCHÉ DU GRAIN A CHICAGO'.

Mines hors liste

Table of unlisted mining stocks, including sections for 'Cours transmis par la Presse Canadienne', 'INDUSTRIEL', 'MINE', and 'Mines hors liste'.

Prix canadiens des métaux

Table of Canadian metal prices, including sections for 'Cours transmis par la Presse Canadienne', 'INDUSTRIEL', 'MINE', and 'Mines hors liste'.

Advertisement for Haig & Haig Scotch Whisky, featuring the text 'JACQUOT, MONTRES QUE TU ES LE PLUS FIN PERROQUET DU MONDE.' and 'PAS SI FIN! HAIG & HAIG EST LE MEILLEUR SCOTCH AU MONDE.' along with an image of a man in a hat.

Advertisement for Entrepreneurs... avec-vous besoin d'outillage? featuring the text 'Si vous voulez acheter de la machinerie à bon compte. Demandez. Nous trouverons.' and an image of a man in a hat.

564 TERRAINS A VENDRE
BELAIR, grand terrain, 100 x 110, 8900,
TEL. 224-2225.

564 TERRAINS A VENDRE
CHARLESBOURG, 100 x 100, terrain rési-
dentiel, 70 x 250, TEL. 229-5824, qu-23

CHEVROLET OLDSMOBILE
SPECIAL de Jacques Moisan
1967 Plymouth Fury I,
V-8, aut., toit vinyle \$1,795
565, Boul. Hamel - 529-4564

619 AUTOS A VENDRE
PONTIAC 1965, 8 cylindres, automatique,
cause vente: 2 voitures, 623-3333, qu-22

619 AUTOS A VENDRE
VAUXHALL 1962, à vendre TEL. 525-8797,
qu-22

644 SERVICE AUTOMOBILE
RESSOITE d'automobile, Alphome Blon-
deau Lida, 145 Boul. des Cèdres, 628-
6641, qu-22

654 ROULOTTES
ROULOTTE à vendre ou à louer, en
Ferland 28 pieds, 1967, Pyramid Sham-
rock, tout équipé, radio, télévision,

654 ROULOTTES
GLENDETTE 15 pieds, 6 personnes, po-
le, réfrigérateur, chauffage, roues re-
change, équipée, électrique, \$700, 827-
2505, qu-25

580 TERRAINS DEMANDES
DEMANDE TERRAINS POUR STATION DE GAZOLINE
Compagnie de pétrole cherche pour acheter ou louer, terrain
pour station de gazoline ou stations de gazoline déjà existantes.

584 TERRAINS DEMANDES
COMPAGNE à éliminer achat toutes sor-
tes de terres, 523-6738, particulier,
qu-20

619 AUTOS A VENDRE
68 TOYOTA CORONA \$1,750,
64 CONTINENTAL déc., 4 portes \$950.

654 ROULOTTES
ROULOTTE aluminium, 23 pieds, long. 3
appartements, \$2,000, TEL. 525-4903, 527-
7275, qu-22

654 ROULOTTES
ROULOTTE Dauphine, 18 pieds, 1968,
tous services, service 3 mois, 527-6200,
qu-22

654 ROULOTTES
ROULOTTE Dauphine, 18 pieds, 1968,
tous services, service 3 mois, 527-6200,
qu-22

VÉHICULES-MOTEURS
CONCESSIONNAIRE TOYOTA
Rte Président Kennedy - Lévis 837-4701
(OUVREZ LE SAMEDI)
68 TOYOTA CORONA \$1,750,
64 BUICK, h-t., 2
petes, équipée \$850.

619 AUTOS A VENDRE
PONTIAC 1965, 8 cylindres, équipé, du pro-
prieétaire, 4000 milles, exv. 1199,
623-9777, 623-2929, qu-22

619 AUTOS A VENDRE
PONTIAC 1965, 8 cylindres, équipé, du pro-
prieétaire, 4000 milles, exv. 1199,
623-9777, 623-2929, qu-22

654 ROULOTTES
ROULOTTE aluminium, 23 pieds, long. 3
appartements, \$2,000, TEL. 525-4903, 527-
7275, qu-22

654 ROULOTTES
ROULOTTE Dauphine, 18 pieds, 1968,
tous services, service 3 mois, 527-6200,
qu-22

654 ROULOTTES
ROULOTTE Dauphine, 18 pieds, 1968,
tous services, service 3 mois, 527-6200,
qu-22

ALOUETTE AUTOMOBILE INC.
Datsun
Datsun modèles 70
Chevrolet Malibu, \$4,195.00
Ford Mustang, \$4,995.00
Pontiac Parisienne, \$4,995.00
Volvo, \$4,995.00
DALLAIRE Auto, Road-Point, Lévis, TEL.
837-8823, qu-20

619 AUTOS A VENDRE
68 TOYOTA CORONA \$1,750,
64 BUICK, h-t., 2
petes, équipée \$850.

619 AUTOS A VENDRE
68 TOYOTA CORONA \$1,750,
64 BUICK, h-t., 2
petes, équipée \$850.

654 ROULOTTES
ROULOTTE aluminium, 23 pieds, long. 3
appartements, \$2,000, TEL. 525-4903, 527-
7275, qu-22

654 ROULOTTES
ROULOTTE Dauphine, 18 pieds, 1968,
tous services, service 3 mois, 527-6200,
qu-22

654 ROULOTTES
ROULOTTE Dauphine, 18 pieds, 1968,
tous services, service 3 mois, 527-6200,
qu-22

ALOUETTE AUTOMOBILE INC.
Datsun
Datsun modèles 70
Chevrolet Malibu, \$4,195.00
Ford Mustang, \$4,995.00
Pontiac Parisienne, \$4,995.00
Volvo, \$4,995.00
DALLAIRE Auto, Road-Point, Lévis, TEL.
837-8823, qu-20

619 AUTOS A VENDRE
68 TOYOTA CORONA \$1,750,
64 BUICK, h-t., 2
petes, équipée \$850.

619 AUTOS A VENDRE
68 TOYOTA CORONA \$1,750,
64 BUICK, h-t., 2
petes, équipée \$850.

654 ROULOTTES
ROULOTTE aluminium, 23 pieds, long. 3
appartements, \$2,000, TEL. 525-4903, 527-
7275, qu-22

654 ROULOTTES
ROULOTTE Dauphine, 18 pieds, 1968,
tous services, service 3 mois, 527-6200,
qu-22

654 ROULOTTES
ROULOTTE Dauphine, 18 pieds, 1968,
tous services, service 3 mois, 527-6200,
qu-22

CHEVROLET OLDSMOBILE
SPECIAL de Guy Drolet
1966 Ford Custom, V-8, aut.,
toit vinyle, très propre \$1,395
565, Boul. Hamel - 529-4564

619 AUTOS A VENDRE
68 TOYOTA CORONA \$1,750,
64 BUICK, h-t., 2
petes, équipée \$850.

619 AUTOS A VENDRE
68 TOYOTA CORONA \$1,750,
64 BUICK, h-t., 2
petes, équipée \$850.

654 ROULOTTES
ROULOTTE aluminium, 23 pieds, long. 3
appartements, \$2,000, TEL. 525-4903, 527-
7275, qu-22

654 ROULOTTES
ROULOTTE Dauphine, 18 pieds, 1968,
tous services, service 3 mois, 527-6200,
qu-22

654 ROULOTTES
ROULOTTE Dauphine, 18 pieds, 1968,
tous services, service 3 mois, 527-6200,
qu-22

PERSPECTIVES cette semaine
Vacances au soleil de minuit
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
Le Canada à Nazareth, deux artistes de Sherbrooke
ont réalisé une murale pour une basilique de la Terre Sainte.

BAnQ NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 